

**A M S T E R D A M**  
**R E S I Z E D**



JASPER LÉONARD

**A M S T E R D A M**  
|-----|  
**R E S I Z E D**



# FOREWORD

---

<sup>UK</sup> *Amsterdam Resized*: the grandiose Amsterdam reduced to the smallest proportions. The pictures of photographer Jasper Léonard zoom out to zoom in on what makes us so unique as a city. The inimitable creativeness. The rich past and the promising future. The defiance and the diversity. The freedom too, to be who you really are. Freedom celebrated, from the floats of King's Day to the pubs on the Spui. And that is what you can see in the following pages.

This small, grandiose booklet makes me proud and with me probably many Amsterdammers. From the architectural class of the ring of canals to the moving playfulness of a little rocking-horse on a roof terrace: they are all Amsterdam. This is who we are, portrayed in a unique manner.

FEMKE HALSEMA, MAYOR OF AMSTERDAM

# VOORWOORD

---

<sup>NL</sup> *Amsterdam Resized*: het grootse Amsterdam herleid tot de kleinste proporties. De beelden van fotograaf Jasper Léonard zoomen uit om in te zoomen op wat ons als stad zo uniek maakt. De onnavolgbare creativiteit. Het rijke verleden en de beloftevolle toekomst. Het warse en de diversiteit. De vrijheid ook, te zijn wie je echt bent. De vrijheid gevierd van de boten van Koningsdag tot de kroegen aan het Spui. En dat zie je op de volgende pagina's.

Dit kleine, grootse boekje maakt mij trots en met mij wellicht vele Amsterdammers. Van de architecturale klasse van de grachtengordel tot de ontroerende speelsheid van een hobbelpaardje op een dakterras: het is allemaal Amsterdam. Dit zijn wij, op een unieke manier in beeld gebracht.

FEMKE HALSEMA, BURGEMEESTER VAN AMSTERDAM





The big disadvantage of living in Amsterdam  
is that you never get to Amsterdam.

Annie M.G. Schmidt, Dutch writer

Het grote nadeel van in Amsterdam wonen  
is dat men nooit in Amsterdam komt.

Annie M.G. Schmidt, Nederlands schrijver





























In Amsterdam the water is the mistress  
and the land the vassal.

Felix Marti-Ibanez, Spanish psychiatrist, publisher and author

In Amsterdam is het water de meesteres  
en het land de slaaf.

Felix Marti-Ibanez, Spaans psychiater, uitgever en auteur



MARKED is an initiative by Lannoo Publishers.  
MARKED is een initiatief van Uitgeverij Lannoo.  
**www.marked-books.com**

Sign up for our MARKED newsletter with news about new and forthcoming publications on art, interior design, food & travel, photography and fashion, as well as exclusive offers and events.

*Registreer u op onze nieuwsbrief met informatie over nieuwe boeken over kunst, design, interieur, mode, fotografie, food en reizen en met exclusieve aanbiedingen en events.*

Photography: Jasper Léonard

Texts: Femke Halsema & Jasper Léonard

Translation: Patrick Lennon & Wouter Meeus

Copy-editing: First Edition

Book design & typesetting: Jelle Maréchal

Art direction: Jasper Léonard & Jelle Maréchal

If you have any questions or comments about the material in this book, please do not hesitate to contact our editorial team: [markedteam@lannoo.com](mailto:markedteam@lannoo.com)

*Als u opmerkingen of vragen hebt, dan kunt u contact nemen met onze redactie: [markedteam@lannoo.com](mailto:markedteam@lannoo.com)*

© Lannoo Publishers, Tielt, Belgium, 2018

D/2018/45/363 – NUR 652

ISBN: 9789401454360

[www.lannoo.com](http://www.lannoo.com)

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording or any other information storage and retrieval system, without prior permission in writing from the publisher. *Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden veeveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand en/of openbaar gemaakt in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch of op enige andere manier zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.*

#AREYOUARKED